

**Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján**

(2014/C 42/11)

Ez a közzététel az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 51. cikke alapján jogot keletkeztet a kérelem elleni felszólalásra.

## MÓDOSÍTÁS IRÁNTI KÉRELEM

## A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE

**a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról <sup>(2)</sup>**

## MÓDOSÍTÁS IRÁNTI KÉRELEM A 9. CIKK ALAPJÁN

„LIMONE DI ROCCA IMPERIALE”

EK-sz.: IT-PGI-0105-01152-04.09.2013

OFJ ( X ) OEM ( )

**1. A termékleírás módosítással érintett szakaszcíme**

- A termék elnevezése
- A termék leírása
- Földrajzi terület
- A származás igazolása
- Az előállítás módja
- Kapcsolat
- Címkézés
- Nemzeti előírások
- Egyéb (részletezze)

**2. A módosítás típusa**

- Az egységes dokumentum vagy az összefoglaló módosítása
- Olyan bejegyzett OEM vagy OFJ termékleírásának módosítása, amely esetében sem az egységes dokumentum, sem az összefoglaló nem került közzétételre
- A termékleírás oly módon történő módosítása, amely nem teszi szükségessé a közzétett egységes dokumentum módosítását (510/2006/EK rendelet 9. cikk (3) bekezdés)
- A termékleírás hatóságilag elrendelt, kötelező egészségügyi vagy növény-egészségügyi intézkedések miatti átmeneti módosítása (510/2006/EK rendelet 9. cikk (4) bekezdés)

**3. Módosítás(ok)***A termék leírása*

A lé savtartalma az 5 % alatti értékről a legalább 4,5 %-ra (4,5 gr citromsav/100 ml) módosul. A módosítást a Consorzio di Valorizzazione del Limone IGP di Rocca Imperiale és az ARSSA (Agenzia Regionale per lo Sviluppo e Servizi in Agricoltura) által 2012-ben végzett vizsgálat eredményei indokolják. Ezt a vizsgálatot nagyobb mintaszámon és hosszabb időszakon keresztül végezték, mint azt a 2007-es vizsgálatot, amely alapján a savtartalom jelenlegi értékét (savtartalom < 5 %) megállapították. A 2012-ben

<sup>(1)</sup> HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 93., 2006.3.31., 12. o. A rendeletet felváltotta az 1151/2012/EU rendelet.

elvégzett vizsgálat analitikai eredményei azt mutatták, hogy a savtartalom egy sor környezeti és természeti (hőmérsékleti-esőzési, talajtani, fiziológiai, tápanyagbeli) tényező függvényében változhat, amelyeket az előző vizsgálatkor nem vettek figyelembe. Eppen ezért szükségessé vált, hogy a termelők ennek megfelelően kiigazítsák a termékleírásban szereplő értéket.

#### Az előállítás módja

Célszerűnek bizonyult az ültetési sűrűségekre vonatkozó előírás törlése, és csak egyetlen korlátozás bevezetése, amely a hektáronkénti maximális telepítési sűrűséget 700 növényben határozza meg, és nem tesz különbséget az új és a már meglévő ültetvények között. Ez a módosítás figyelembe veszi a citromtermesztő ágazatban végbemenő változásokat és az új oltványok használatát, amelyek a *Citrus tristeza* vírus okozta problémák következményeként fokozatosan átveszik a keserű narancs helyét, és amelyeket a keserű narancsnál kisebb növekedési erély jellemez. Ezen túlmenően az ültetési sűrűséggel kapcsolatos megkötéseknek a fentebb meghatározott maximális telepítési sűrűség tiszteletben tartása melletti eltörlése lehetővé teszi a termelők számára, hogy azt az ültetési sűrűséget alkalmazhassák, amely a saját talajtani feltételeiknek és természetési módszereiknek a legjobban megfelel.

#### EGYSÉGES DOKUMENTUM

#### A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE

a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról <sup>(3)</sup>

„LIMONE DI ROCCA IMPERIALE”

EK-sz.: IT-PGI-0105-01152-04.09.2013

OFJ ( X ) OEM ( )

#### 1. Elnevezés

„Limone di Rocca Imperiale”

#### 2. Tagállam vagy harmadik ország

Olaszország

#### 3. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása

##### 3.1. A termék típusa

1.6. osztály: Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

##### 3.2. Az 1. pontban szereplő elnevezéssel jelölt termék leírása

A „Limone di Rocca Imperiale” oltalom alatt álló földrajzi jelzés a *Citrus Limun Burm.* növényfajhoz tartozó Femminello fajtából származtatott, az előállítási területen „Limone di Rocca Imperiale” néven ismert termesztett gyümölcsöt jelöli.

Forgalomba kerülésekor a „Limone di Rocca Imperiale” gyümölcs az alábbi tulajdonságokkal rendelkezik:

- a héj színe: a halványzöldtől a sárgáig,
- a gyümölcs alakja: az elliptikus-hosszúakástól a gömb alakúig,
- mérete: a közepestől a nagyig, az átmérő legalább 53 mm,
- tömege: legalább 100 gramm,
- héja: illóolajban gazdag, erős, intenzív aromájú és illatú, limonéntartalma > 70 % (a teljes terpen-szénhidrogén-tartalom %-ában kifejezve),
- húsa: citromsárga, szinte teljesen mag nélküli,
- leve: citromsárga, a gyümölcs tömegének legalább 30 %-át teszi ki, savtartalma pedig legalább 4,5 % (4,5 gr citromsav/100 ml).

<sup>(3)</sup> L. 2. lábjegyzet.

A „Limone di Rocca Imperiale” OFJ kizárólag az „Extra”, „I.” és „II.” kereskedelmi osztályba tartozó gyümölcsöket jelölheti.

3.3. *Nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termékek esetében)*

—

3.4. *Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetén)*

—

3.5. *Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni*

A „Limone di Rocca Imperiale” termesztésének és betakarításának valamennyi műveletét a meghatározott földrajzi területen kell végezni.

3.6. *A szeletelésre, az aprításra, a csomagolásra stb. vonatkozó egyedi szabályok*

Amennyiben nem közvetlenül a betakarítás után kerül forgalomba, a gyümölcsöt alacsony hőmérsékleten lehet tárolni. A tárolási hőmérséklet nem haladhatja meg a 11 °C-ot. A hűtés a szedéstől számított legfeljebb 60 napig tarthat.

3.7. *A címkézésre vonatkozó egyedi szabályok*

A csomagoláson lévő címkén egyértelmű, jól kivehető betűkkel az alábbiakat kell feltüntetni:

- a „Limone di Rocca Imperiale” OFJ feliratot, a címkén szereplő többi feliratnál nagyobb betűmérettel,
- az alábbiakban látható logót,
- az uniós szimbólumot,
- az „Extra”, „I.” vagy „II.” kereskedelmi besorolást.



4. **A földrajzi terület tömör meghatározása**

A „Limone di Rocca Imperiale” OFJ előállítási területe Rocca Imperiale település közigazgatási területét foglalja magában.

5. **Kapcsolat a földrajzi területtel**

5.1. *A földrajzi terület sajátosságai*

Noha Rocca Imperiale település mediterrán jellegű éghajlati övezetben található, különös domborzati adottságai miatt egyedi, a gyümölcs termesztésének és a növény növekedésének kedvező mikroklíma jellemzi. A települést nyugati, északi és déli oldalról körülvevő dombok védeltséget adnak az északi szélről, délkelet felől pedig a tenger hatása miatt enyhe az időjárás. Az így létrejövő természetes környezet döntő a termék minőségi jellemzői szempontjából. A citrom termesztése szempontjából meghatározó tényező a víz, és ezen a területen az éves átlagos csapadékmennyiség 600 mm körüli, az év során megfelelően oszlik el: az őszi-téli időszakban jelentős, tavasszal pedig, a termesztési ciklus kezdetén, közepes mennyiségű csapadék esik. Az ezt követő időszakban a citromligeteket öntözni kell, az ehhez szükséges víz nagy része a Pollino-hegység talajvizéből, kisebb része pedig a téli időszakban bő vízü heggyi patakokból származik.

## 5.2. A termék sajátosságai

A „Limone di Rocca Imperiale” hírnevét megalapozó jellegzetes tulajdonságai a következők: leve a gyümölcs tömegének legalább 30 %-át teszi ki; és a legalább 70 %-os limonéntartalom más aromás összetevőkkel együtt erős, intenzív illatot kölcsönöz a gyümölcsnek. Ezek a tulajdonságok teszik a „Limone di Rocca Imperiale” citromot egyedivé a helyi, regionális és országos piacokon egyaránt.

## 5.3. A földrajzi terület és (OEM esetében) a termék minősége vagy jellemzői közötti vagy (OFJ esetében) a termék különleges minősége, hírneve vagy egyéb jellemzője közötti ok-okozati kapcsolat

Az előállítási területen a '80-as évek elejétől megrendezésre kerülő ünnepek keretében a látogatók kóstolókon ismerhetik meg a jellegzetes helyi ételeket, köztük a „Limone di Rocca Imperiale” felhasználásával készült fogásokat. A terméknek a területen való folyamatos jelenlétét és ismertségét igazolja az is, hogy a hagyományos fogások összetevői között sűrűn előfordul – illóolajokban gazdag héját és levét gyakran használják, hogy kihangsúlyozzák, karakteresebbé tegyék az ételek illatát és ízét. A citromtermesztésnek a területen meghonosodott hagyományát hivatott képviselni az augusztus első felében, a citroméval azonos nevű településen évente megrendezett „Sagra dei Limoni di Rocca Imperiale”, amely ünnep már jó néhány éve a legnevezetesebb alkalom a termék megkóstolására. A fogyasztók a gyümölcsöt a belőle áradó erős, tartós illata alapján Rocca Imperiale vidékéhez társítják, illatáról felismerik, és a többi citromfajtánál szívesebben fogyasztják. Ezenkívül a helyiek az egyes helységek védőszentjének szinte minden ünnepén, a vásárokon vagy hagyományőrző rendezvényeken kosarakban vagy egyedi kompozíciókban elrendezett „Limone di Rocca Imperiale” citromot használnak díszítésképpen.

A „Limone di Rocca Imperiale” 2006 óta szerepel a Mezőgazdasági, Élelmiszerügyi és Erdészeti Minisztérium (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali) hagyományos élelmiszeripari termékeinek listáján, a „Limone di Rocca Imperiale” elnevezést pedig több mint huszonöt éve használják. Az elnevezést gyakran használják a környező vidékeken is; ez az előállítási területen lévő gazdaságok kereskedelmi és fuvarokmányából, egyházi dokumentumaiból is megállapítható, valamint a mezőgazdasági szakmai szervezetek által szervezett találkozókban is tapasztalható. Végül célszerű megemlíteni, hogy a „Limone di Rocca Imperiale” termesztése jelenleg az Alto Jonio Cosentino vidék mezőgazdasági termelésének jelentős eleme. Azon a településen, amelyről a citrom a nevét kapta, a termesztéssel foglalkozó területek „Giardini dei limoni di Rocca Imperiale” (Rocca Imperiale citromligetei) néven ismertek.

A „Limone di Rocca Imperiale” kulturális és gazdasági szempontból, valamint tájjellegét tekintve egyaránt különösen erős szálakkal kapcsolódik előállítási területéhez.

### Hivatkozás a termékleírás közzétételére

(510/2006/EK rendelet <sup>(4)</sup> 5. cikk (7) bekezdés)

Ez a közigazgatási szerv a „Limone di Rocca Imperiale” OFJ elismerésére irányuló javaslatnak az *Olasz Köztársaság Hivatalos Lapjának* 2013. július 16-i, 165. számában történő közzétételével a fenti kérelem vonatkozásában elindította a nemzeti kifogásolási eljárást.

A termékleírás egységes szerkezetbe foglalt szövege az alábbi internetes oldalon tekinthető meg:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

vagy

közvetlenül a Mezőgazdasági, Élelmiszerügyi és Erdészeti Minisztérium honlapján (<http://www.politicheagricole.it>), (a képernyő jobb felső sarkában) a „Qualità e sicurezza” (Minőség és biztonság) címszóra, majd a „Disciplinari di produzione all'Esame dell'UE” (Az uniós vizsgálatnak alávetett termék-leírások) menüpontra kattintva.

---

<sup>(4)</sup> L. 2. lábjegyzet.